

Susan Tassone

*365 dní*  
*s Božím milosrdenstvom*

*denné zamyslenia a modlitby*

*365 dní*  
*s Božím milosrdenstvom*



*Pozoruhodný počín a vskutku krásna modlitebná knižka, ktorá priam vyzýva na modlitbu.*

„Susan Tassone sa s nami delí o krásu, pravdu, múdrosť a duchovnú hĺbku, ktoré sa nachádzajú v *Denníčku* sv. Faustíny. Tentoraz nám vo svojej knihe *365 dní s Božím milosrdenstvom* predkladá 365 teologických klenotov a ku každému z nich pripája originálnu úvahu a modlitbu. Je to pozoruhodný počín a vskutku krásna modlitebná knižka, ktorá priam vyzýva na modlitbu.“

– MONS. ROBERT P. REED,  
*bostonský pomocný biskup*

*Vynikajúca, uskutočniteľná cesta, ako si nadobudnúť návyk permanentného formovania celej svojej osobnosti.*

„Najnovšia kniha Susan Tassone je prostriedkom, ktorý nám umožní zakúsiť nesmiernu lásku, ktorou Boh miluje každého jedného z nás. Obsahuje úryvky z *Denníčka* sv. Faustíny, po ktorých nasleduje výstižná úvaha a krátka modlitba. Ak budeme každý deň nad tým uvažovať, dáme Bohu možnosť, aby prostredníctvom moci svojej lásky zmenil naše vnútorné nastavenie i celý náš život. Keď uvidíme, ako Boh konal v živote sv. Faustíny, pomôže nám to otvoriť oči a vidieť, ako chce konať aj v našich srdciach. Táto kniha predstavuje skutočný poklad a vynikajúcu, uskutočniteľnú

cestu, ako si nadobudnúť návyk permanentného formovania celej svojej osobnosti. Vrelo ju odporúčam!“

– OTEC JOSEPH ROESCH MIC,  
*generálny vikár, Rím, Taliansko*

### *Skutočná pomoc v našej každodennej modlitbe*

Kniha *365 dní s Božím milosrdenstvom*, ktorú napísala Susan Tassone, sa môže stať účinnou pomocou v našej každodennej modlitbe. Zakaždým, keď vezmeme do rúk túto vzácnu knihu, objavíme niečo z hlbokej múdrosti ukrývajúcej sa v *Denníčku* sv. Faustíny, ktorú autorka podáva po maličkých kúskoch: jedno zrnko denne. Vo svojich zamysleniach na každý deň Susan predkladá náuku o Božom milosrdenstve jazykom súčasného človeka, pričom používa obrazy a prirovnania, ktoré pomáhajú lepšie porozumieť jej slovám. Ak budeme takýmto spôsobom pravidelne tráviť čas s Pánom, umožní nám to zakúsiť takú istú radosť, akú prežívala sv. Faustína.“

– MONS. THOMAS J. OLMSTED,  
*biskup z Phoenixu*

„*365 dní s Božím milosrdenstvom* je duchovná pokladnica, požehnanie, ktoré nám deň čo deň pomáha

hlbšie uvažovať o tom, čo napísala táto obdivuhodná svätica a naša ‚priateľka‘. Kniha je obzvlášť vhodná pre mužov a ženy, ktorí vedú hektický, náročný život. Citáty, úvahy a modlitby, ktoré sú v nej obsiahnuté, vám po každý deň v roku zabezpečia duchovnú posilu.“

– MICHELE FAEHNLE,  
spoluautorka knihy *Our Friend Faustina*

„Tento tak veľmi potrebný úvod do života a diela sv. Faustíny, jej spirituality a tajomstva nekonečného Božieho milosrdenstva je skvelou voľbou pre všetkých (vrátane mňa), ktorým naháňa strach hĺbka a dĺžka vizionárkinho *Dennička*. Vo svojej knihe sa Susane Tassone delí o nosné témy, krásu a útechu, ktoré nám všetkým ponúka Faustínin *Denníček*. Je to ‚milostiplné pošuchnutie‘, ktoré povzbudzuje každého z nás k tomu, aby sme si prečítali aj samotný *Denníček*.“

– OTEC EDWARD LOONEY,  
autor knihy *Srdce podľa Márie: 31 denných zamyslení,  
ktoré ti pomôžu žiť a milovať ako Panna Mária*  
(Zachej.sk, 2018)

„Kniha *365 dní s Božím milosrdenstvom* nám dáva úžasnú možnosť pochopiť nekonečné Božie milosrdenstvo. Dlhý čas som dúfal, že sa niekomu podarí



sprístupniť hĺbku duchovnosti sv. Faustíny takým spôsobom, ktorý by ľuďom umožnil postupne si osvojiť jej schopnosť dôverovať Bohu. Pomaličky rásť v modlitbe a chápaní Božej vôle ako ona, ktorá napokon vložila celú svoju dôveru do jeho lásky.“

– OTEC DAN CAMBRA MIC,  
*predstavený Bratstva za duše v očistci pôsobiaci  
pri Národnej svätyni Božieho milosrdenstva*

„*365 dní s Božím milosrdenstvom* je povinnou výbavou a nenahraditeľným sprievodcom na ceste našej každodennej modlitby, ktorý nám umožní jasnejšie vnímať, aké plány má s nami Boh. Ukazuje nám, ako napodobňovať dennodennú púť sv. Faustíny na našej ceste k hlbšiemu duchovnému životu a dôvernejšiemu, osobnejšiemu vzťahu s Otcom, Synom a Duchom Svätým.“

– DAVID M. CAROLLO,  
*výkonný riaditeľ Svetového apoštolátu Fatimy v USA  
(Modrej armády)*

*Susan Tassone*

*365 dní*  
*s Božím milosrdenstvom*  
*denné zamyslenia a modlitby*



© Sophia Institute Press, 2019  
Box 5284, Manchester  
NH 03108 USA

Z amerického originálu:  
*Day by Day With Saint Faustina: 365 Reflections*

**Vydal:** © Zachej.sk, 2019  
**Preklad:** © Martin Csontos  
**Grafika:** © Tomáš Kyška

**Jazyková korektúra:** Mgr. Monika Šimoničová

**Nihil obstat:** Prof. ThDr. Cyril Hišem, PhD.

**Imprimatur:** Mons. Marek Forgáč  
pomocný biskup – generálny vikár  
ABÚ Košice – Prot. č. 1225/19, 8. 11. 2019

V knihe sú použité citáty z *Denníčka* sv. sestry Faustíny Kowalskej.  
© Copyright by Zgromadzenie Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia,  
ZAEX 2015. All rights reserved. Všetky práva vyhradené.

Citácie sú uvedené podľa:  
Biblia – Starý a Nový zákon, katolícky preklad, SSV, 2016  
Katechizmus Katolíckej cirkvi, SSV, 2017

**ISBN:** 978-80-8211-134-0

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie reprodukovať v akejkoľvek podobe alebo akýmkoľvek spôsobom (elektronicky, mechanicky, fotokópiami alebo iným spôsobom) bez súhlasu vlastníka autorských práv.





*Túto knihu venujem všetkým chorým,  
trpiacim a zomierajúcim.*

*Vedzte, že ste vždy boli a budete obľúbencami  
sv. Faustíny, ktorá na vás neustále pamätá  
v modlitbách.*

*Vedzte, že sa pridávame k sv. Faustíne a ste zahrnutí  
aj v našich modlitbách.*

*Vedzte, že celá Cirkev, vaše farské spoločenstvo,  
vaša rodina a priatelia i ja vám ďakujeme za to,  
že obetujete Bohu svoje bolesti a premieňate  
ich na mocnú modlitbu príhovoru za druhých.*

*Všetci vám z celého srdca ďakujeme.*



## ÚVODNÉ SLOVO

---

Do rúk čitateľov sa dostáva ďalšia kniha, ktorá obsahuje citáty z *Denníčka* svätej sestry Faustíny Kowalskej. Autorka tejto publikácie predkladá cestu so sv. Faustínou počas 365 dní, ktorú označujú voľne vybrané citáty z jej diela, ktoré nie sú vždy reprezentatívne pre jej poslanie a školu spirituality. Preto je potrebné aspoň stručne uviesť životopis apoštolky Božieho milosrdenstva a jej duchovné dedičstvo, ktorým žije nielen jej materská Kongregácia sestier Matky Božieho milosrdenstva, ale aj Cirkev, najmä hnutie apoštolov Božieho milosrdenstva, ktoré má niekoľko miliónov členov a zrodilo sa z jej charizmy a mystických skúseností.

Najprv povedzme, kým je svätá sestra *Faustína Helena Kowalska* (1905 - 1938), osoba, ktorú si Boh vybral za proroka našej doby. Narodila sa v početnej roľníckej rodine Marianny a Stanisława Kowalských. Do školy chodila necelé tri roky a potom šla do služby, aby si zarábala na živobytie a pomáhala rodine. Vo veku 20 rokov vstúpila do Kongregácie sestier Matky Božieho milosrdenstva, v ktorej prežila 13 rokov. Plnila veľmi prozaické povinnosti: bola kuchárkou, záhradníčkou, predavačkou v pekárni a vrátničkou. Božia vyvolená teda nemala vysoké vzdelanie, neštudovala teológiu, neovládala jazyky, nemala žiadne funkcie a k tomu bola ešte chorá a žila iba 33 rokov. Zomrela v roku 1938 zničená tuberkuló-

zou a utrpením, ktoré súviselo s jej prorockým poslaním a obetovaním za hriešnikov, najmä tých, ktorí stratili nádej v Božie milosrdenstvo. Pod touto veľmi bežnou vrstvou každodenného života bola mimoriadna hĺbka jej mystického života a veľké prorocké poslanie.

Ježiš jej povedal úžasné slová: „V Starom zákone som posielal k svojmu ľudu prorokov s výstrahami. Dnes posielam teba k celému ľudstvu so svojim milosrdenstvom. Nechcem trestať ubolené ľudstvo, ale túžim ho uzdraviť a privinúť k svojmu milosrdnému srdcu“ (*Denníček*, 1588). Ježiš nám prostredníctvom sv. Faustíny pripomína biblickú pravdu o láske milosrdného Boha ku každému človeku a žiada, aby sme ju ohlasovali s novou mocou svedectvom života, skutkami, slovom a modlitbou. Neoddeliteľnou súčasťou tohto ohlasovania je úcta k Božiemu milosrdenstvu vo formách, ktoré zanechala sv. Faustína. Patrí medzi ne obraz s nápisom *Ježišu, dôverujem ti*, sviatok Božieho milosrdenstva, korunka Božieho milosrdenstva, modlitba vo chvíli Ježišovho zomierania na kríži, ktorá sa nazýva hodinou milosrdenstva (15.00), a šírenie úcty k Božiemu milosrdenstvu. Ježiš ku každej z uvedených foriem pripojil veľké prisľúbenia pod podmienkou, že ich budeme praktizovať v duchu dôvery k Pánu Bohu (čiže plniť jeho vôľu obsiahnutú v prikázaniach, Božom slove, povinnostiach stavu, rozpoznaných vnuknutiach Ducha Svätého) a milosrdenstva voči blíznym. Dnes asi neexistuje krajina, kde by nebol obraz milosrdného Ježiša. Sviatok Božieho milo-

srdenstva v prvú nedeľu po Veľkej noci je od roku 2000 zapísaný do liturgického kalendára celej Cirkvi. Korunka Božieho milosrdenstva sa modlí v rôznych jazykoch, hoci bola diktovaná v poľštine tak ako celé posolstvo milosrdenstva. Čoraz obľúbenejšia je modlitba v okamihu Ježišovho zomierania na kríži, čiže hodina milosrdenstva, a šírenie úcty k Božiemu milosrdenstvu.

Svätá sestra Faustína nielenže dala svetu posolstvo milosrdenstva, ale do histórie Cirkvi priniesla novú školu spirituality, ktorá je komplexne založená na tajomstve Božieho milosrdenstva a formuje v nás obraz Boha, sviatostný život, modlitbu, medziľudské vzťahy, askézu, jedným slovom všetko, čo ovplyvňuje vzťah medzi človekom a Bohom. Charakteristické črty tejto školy spirituality sú: spoznávanie a kontemplácia Boha v tajomstve milosrdenstva v každodennom živote, postoj dôvery v neho, čo sa prejavuje v plnení jeho vôle obsiahnutej v prikázaniach, Božom slove, povinnostiach životného stavu alebo rozpoznaných vnuknutiach Ducha Svätého, a postoj milosrdenstva k blíznym. Črty, ktoré dopĺňajú obraz tejto školy spirituality, sú: láska k Cirkvi ako matke a tajomnému Kristovmu telu, láska k Eucharistii, ktorú máme prežívať ako stretnutie so živým Bohom, spoločobovanie s Ježišom za spásu sveta a zjednotenie s ním v eucharistickej hostine.

Dnes sa svätá sestra Faustína najčastejšie označuje ako *apoštolka Božieho milosrdenstva*, prorokynja našej doby, sekretárka milosrdného Ježiša. Teológovia ju zaraďujú



medzi najväčších mystikov. Jej obrovský vplyv na život Cirkvi je dnes viditeľný príslovečným „voľným okom“ a prejavuje sa napríklad všeobecnou úctou k Božiemu milosrdenstvu vo formách, ktoré zanechala, alebo aj v patrocíniách kostolov. Jej relikvie sú už v 130 krajinách sveta, v pravoslávnom chráme v Bukurešti a anglikánskej Svätyni Božieho milosrdenstva vo Veľkej Británii. Po celom svete sa konajú teologické sympóziá, diecézne, národné, kontinentálne a svetové kongresy, ktoré čerpajú svoju dynamiku zo života a poslania svätej sestry Faustíny. Patrí medzi najznámejších a najobľúbenejších svätcov Katolíckej cirkvi, o čom svedčia kostoly a kaplnky, ktoré sú jej zasvätené. Je zvykom dávať jej meno dievčatkám pri svätom krste alebo mladým ľuďom pri birmovaní. Je patrónkou miest, škôl alebo diel milosrdenstva. Jej život a spiritualita inšpiruje vedcov, teológov, ľudí kultúry, umenia a médií. Je – ako povedal sv. Ján Pavol II. – „Božím darom pre našu epochu, darom poľskej zeme pre celú Cirkev“.

– s. M. ELŽBIETA SIEPAK

*KMBM*

## PREDSLOV

---

Kráčajúc naším životom, týmto „slzavým údolím“, prežívame skúšky najrozličnejšieho druhu. Čelíme pokušeniam, biede svojich slabostí a hriešnosti, konfliktom s druhými, nedorozumeniam a mnohým ďalším veciam. Môže byť pre nás povzbudením, keď zistíme, že mnohí svätí prežívali podobné zápasy. Môžeme sa od nich naučiť, ako sa plaviť v rozbúrených vodách života, kým sme na tomto svete.

Tajomstvo sv. Faustíny spočívalo v jej ustavičnej modlitbe. Z *Denníčka* sa dozvedáme, že všetko predkladala v modlitbe Pánovi a potom ho pozorne počúvala a prijímala všetko, čo jej povedal. Takýmto spôsobom bola sv. Faustína deň čo deň, ba priam sekundu čo sekundu vedená k hlbšiemu vzťahu s Ježišom Kristom, zdrojom jej šťastia.

Aj nás samých učí robiť to isté.

Často si myslíme, že naša krehkosť a hriešnosť nás robí nehodnými takéhoto dôverného vzťahu s Bohom. Opak je pravdou! Ježiš nám prostredníctvom sv. Faustíny hovorí: „Potrebné je len jedno, aby hriešnik odchýlil aspoň trochu dvere svojho srdca lúčom Božieho milosrdenstva a ostatné už dokončí Boh“ (*Denníček*, 1507).

Keď sv. Faustína otvorila dvere svojho srdca, bola často priam vtiahnutá do priepasti Božieho milosrdenstva. Nachádzala veľké potešenie v tom, že sa ukrývala v Pánovom „najmilosrdnejšom Srdci“ (*Denníček*, 1395). Tam bola pohrúžená v Bohu a toto zjednotenie jej prinášalo hlboký pokoj, ktorý pretrval dokonca aj v nespočetných utrpeniach, ktoré musela znášať.

Hlboké spoločenstvo s Pánom, ktoré prežívala sv. Faustína, však neprišlo samo od seba a zakúšala mnoho utrpenia. Bolo výsledkom jej vernosti, vytrvalosti a horlivosti v modlitbe, prostredníctvom ktorej viedla ustavičný rozhovor s Ježišom. Ona sama to vyjadrila takto: „Každé ráno sa počas rozjímania pripravujem na celodenný boj“ (*Denníček*, 91).

Akým ťažkostiam čelila? Zápasila s vysilujúcou chorobou, s ťažkosťami vyplývajúcimi zo spoločného života v rehoľnej komunite, s monotónnosťou ustavične sa opakujúceho denného programu v kláštore, no i s častým nepochopením zo strany jej predstavených a spolusestier.

Pán jej mnoho rás pripomínal, že je potrebné, aby sa s ním spájala v jeho utrpení. Práve cez modlitbu si uvedomila, že „utrpenie je veľká milosť. Utrpením sa duša pripodobňuje Spasiteľovi, v utrpení sa kryštalizuje láska. Čím väčšie utrpenie, tým sa láska stáva čistejšou“ (*Denníček*, 57). To, čo prinášalo sv. Faustíne

skutočnú radosť, nebolo samotné utrpenie, ale možnosť trpieť spolu s Ježišom.

Ako sa jej spojenie s Ježišom prehlbovalo, začali čoraz väčšmi prekvitať jej čnosti. Bola schopná milovať všetkých, ktorých jej Boh poslal do cesty, dokonca aj tie najproblematickejšie osoby. Vďaka tomu, že objala kríž a vo všetkom sa podriadila Božej vôli, mohla povedať: „Objavila som v duši prameň šťastia – Boha“ (*Denníček*, 887).

Pán ponúka každému jednému z nás hlboký, dôverný a osobný vzťah s ním. Kľúčom k nemu je vyhradiť si každý deň čas na modlitbu, aby sme v sebe mohli kultivovať postoj mlčania a samoty, lebo len on nám umožní odobrať sa do ústrania s Pánom a počúvať ho.

Kniha *365 dní s Božím milosrdenstvom*, ktorú napísala Susan Tassone, sa môže stať účinnou pomocou v našej každodennej modlitbe. Zakaždým, keď vezmeme do rúk túto vzácnu knihu, objavíme niečo z hlbkej múdrosti ukrývajúcej sa v *Denníčku* sv. Faustíny, ktorú autorka predkladá po maličkých kúskoch: jedno zrnko denne. Vo svojich zamysleniach na každý deň Susan vyjadruje náuku o Božom milosrdenstve jazykom súčasného človeka, pričom používa obrazy a prirovnania, ktoré pomáhajú lepšie porozumieť jej slovám. Ak budeme takýmto spôsobom pravidelne tráviť čas s Pánom, umožní nám to zakúsiť takú istú